

Producido conjuntamente por Asian Media
Access, Chinese American Chamber of
Commerce - MN y Spitfire



LAS VACUNAS PROTEGEN EL EMBARAZO Y LA PRIVACIDAD - DESCUBRA CÓMO

PROJECT HEALINGS
COVID-19 SERIES - ARTÍCULO #3
Interviews with Dr. Rodolfo Gutierrez

Las comunidades latinas de Minnesota han estado al frente del COVID-19 desde el principio. Muchos trabajan en trabajos esenciales, como agricultura, envasado de carne, restaurantes, atención médica y construcción. Por más de dos años, las empresas de propiedad latina (Latine-owned businesses) que brindan servicios importantes a la comunidad también se han visto muy afectadas. [1]

Estos trabajos esenciales nos ayudaron a mantenernos activos durante la pandemia, pero también pusieron a los trabajadores en alto riesgo contra el COVID. Las vacunas pueden ayudar.

El censo del 2020 muestra que el 6.1% de la población de Minnesota se identifica como latina y tiene orígenes de muchos lugares diferentes. Las vacunas no son nuevas para las comunidades latinas. Muchos países de América Latina cuentan con sólidos programas de vacunación contra la tuberculosis (TB), la poliomielitis y otros virus.

Al 27 de abril de 2022, el 72.9% de los hispanos en Minnesota ya se había vacunado contra el COVID, según el Departamento de Salud de Minnesota (Minnesota Department of Health). [2] La alta tasa de vacunación ha ayudado a reducir las enfermedades graves y la muerte. En abril de 2021, (April 2021) las personas hispanas tenían 1.3 veces más probabilidades de infectarse, tres veces más probabilidades de ser hospitalizadas y dos veces más probabilidades de morir por el COVID que las personas blancas no hispanas. [3] Los datos de abril de 2022 (2022) muestran que ahora menos personas sufren del COVID gracias a las vacunas. [4]

Protección de la familia y el embarazo

Las familias son el núcleo de las comunidades latinas. Las familias son una fuerte fuente de apoyo, consejos de salud y atención. Debido a que el COVID-19 se propaga fácilmente, las decisiones de salud individuales tienen un gran impacto en toda la familia. A medida que las familias crecen, es importante pensar en formas de mantener a todos seguros.

Esto es especialmente cierto para las mujeres embarazadas y los bebés. Cuando está embarazada, la salud del bebé suele ser la máxima prioridad. Es natural estar preocupado por lo que pone en su cuerpo durante el embarazo y tener preguntas sobre la vacuna contra el COVID.

La vacuna ayuda a mantenerse saludables a las madres embarazadas y a los bebés. La investigación muestra que la vacuna es segura. Las vacunas no dañan la capacidad de una mujer para tener hijos ni causan problemas durante el embarazo. Las mujeres embarazadas corren un mayor riesgo de hospitalización y muerte por el COVID-19. El virus también aumenta el riesgo de muerte fetal y parto prematuro. La vacuna puede ayudar a prevenir estos peligros.

Rodolfo Gutiérrez, de Minnesota y director ejecutivo del grupo de investigación HACER, (HACER) agrega: "La investigación muestra que los bebés incluso se vacunan a través de sus madres durante el embarazo".

Un estudio (study) de la Asociación Médica Estadounidense encontró que cuando las mujeres embarazadas están vacunadas, transmiten cierta inmunidad a los bebés en su útero, protegiéndolos de enfermedades durante un período de tiempo después de su nacimiento (for a period of time after they are born). [5] Otros datos (data) muestran que vacunarse por completo durante el embarazo puede ayudar (help) a evitar que los bebés sean hospitalizados por el COVID. [6]

Seguridad y privacidad de las vacunas

La tecnología utilizada en la vacuna se investigó durante décadas antes de que apareciera el COVID-19. Además, las vacunas ya se han utilizado durante más de un año. Desde que se aprobaron las vacunas a fines del 2020, las autoridades recopilaban más datos y continuaron monitoreando la seguridad de las vacunas. Esta investigación confirma que las vacunas son seguras y efectivas.

Las vacunas evitan que las personas se enfermen gravemente y aproximadamente el 90% (90%) de las veces previenen la hospitalización. La protección de la vacuna dura muchos meses. Las vacunas también ayudan a las personas que ya han contraído el COVID (already gotten COVID) a evitar volver a enfermarse gravemente. [7]

El estado de Minnesota apoya el derecho de todos a vacunarse y protegerse del COVID-19. No necesita seguro ni ningún tipo de documentación para vacunarse.

Gutiérrez recuerda: "Al principio, hubo algunos casos en los que los farmacéuticos pedían identificaciones para registrar a los pacientes y buscar un seguro. Esto tuvo un impacto negativo en nuestra comunidad porque algunas personas fueron rechazadas para recibir la vacuna. Pero el estado intervino para recordarles a los distribuidores de vacunas que no pueden rechazar a las personas".

Las autoridades han trabajado para asegurarse de que todos puedan vacunarse con o sin documentación, y las farmacias han cambiado sus prácticas para que no soliciten identificaciones.

El sistema de vacunación también cuenta con medidas de seguridad que protegen su privacidad. La información sobre vacunas (Vaccine information) solo se puede utilizar para datos generales de salud pública. Las autoridades de inmigración (Immigration authorities) no pueden acceder a la información sobre vacunas ni acercarse a los sitios de vacunación o de prueba.



Atención en su idioma y su comunidad

Puede ser difícil encontrar información de salud en español y otros idiomas indígenas de América Latina. Entonces, las comunidades latinas se están organizando para ayudarse mutuamente a acceder a la atención que necesitan. Organizaciones como Project HEALINGS (Project HEALINGS), HACER (HACER), y programas de noticias locales (local news programs) están trabajando para compartir recursos sobre el COVID en español. Esto es útil para las personas que son hispana y que viven en Minnesota, incluidos los trabajadores migrantes que viajaron aquí para ayudar con la escasez de trabajadores.

El COVID-19 ha hecho que los últimos dos años sean aterradores y abrumadores. Pero puede tomar el control de su salud y proteger a su comunidad aprendiendo más sobre la vacuna. Los médicos y enfermeras están listos para responder sus preguntas y aliviar sus preocupaciones. Por lo tanto, siga haciendo preguntas y hablando con familiares y amigos sobre su experiencia con la vacuna. Eso lo ayudará a decidir si las vacunas son adecuadas para usted y su familia. Para obtener más información, visite projecthealings.info.



Reference

1. Gutierrez, R., Hawkins, J., Higuera, J. P., Linscheid, N., Tuck, B., & Hernandez-Swanson, J. (2020). Impacto del COVID-19 en las empresas de propiedad de latinos en Minnesota. Hispanic Advocacy Community Empowerment through Research, University of Minnesota Extension.
2. COVID-19 Vaccine Data. (n.d.). COVID-19 Updates and Information - State of Minnesota. Retrieved April 28, 2022.
3. Gabilondo-Scholz, A. I. (2021, April 14). Racial inequities faced by MN Latino community during pandemic | Blue Cross MN. Blue Cross Blue Shield MN.
4. Weekly COVID-19 Report 4/28/2022. (2022). Minnesota Department of Health.
5. Shook, L. L., Atyeo, C. G., Yonker, L. M., Fasano, A., Gray, K. J., Alter, G., & Edlow, A. G. (2022). Durability of Anti-Spike Antibodies in Infants After Maternal COVID-19 Vaccination or Natural Infection. *JAMA*, 327(11), 1087–1089.
6. Halasa NB, Olson SM, Staat MA, et al. Effectiveness of Maternal Vaccination with mRNA COVID-19 Vaccine During Pregnancy Against COVID-19–Associated Hospitalization in Infants Aged <6 Months — 17 States, July 2021–January 2022. *MMWR Morb Mortal Wkly Rep* 2022;71:264–270.
7. Kimberlee, D. K. D.. (2022, March 31). COVID-19 vaccines reduce hospitalization, death in people with prior infection, study finds. News Center.

Acknowledgement

This project is supported by the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$4,000,000 with 100 percent funded by CDC/HHS through NNPHI. The contents of this document are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by CDC/HHS, or the U.S. Government.